

FACSÍMIL

Guerras de verdad y guerras de ficción

por Teresa Mañà*



ELVIRA ELÍAS, TIRANT EL BLANC, ARIEL, BARCELONA, 1954.

Ilustraciones de guerra para un número dedicado a la paz? En un primer momento puede parecer una incongruencia, como podría parecerlo parte de la selección de novelas que se aconsejan para introducir los valores de convivencia y de tolerancia en los jóvenes lectores. Sin embargo, ¿cómo hablar de paz si no es mediante la negación de la guerra, la lucha, los conflictos? Y las ilustraciones de la paz sólo tienen una representación simbólica vehiculada, a través de los tiempos, en la figura de una paloma con un brote de olivo, imagen conocida sobre todo en una versión que de ella hizo Picasso. Cualquier otra representación de la paz no trasciende lo individual: tiene el significado que le da el artista, pero no llega a la categoría de símbolo reconocido por todos los miembros de una cultura común.

Por ello, hemos escogido ilustraciones bélicas para ilustrar la paz. Ilustraciones que nos muestran las guerras de verdad y las de ficción; ilustraciones que desean ser informativas y otras que sólo son una diversión; unas, que ensalzan el carácter épico de los acontecimientos y otras, que muestran los horrores de la guerra o caricaturizan a sus representantes para ridiculizar así las contiendas.

El hecho de que la ilustración se base en un conflicto real o imagina-



LOLA ANGLADA, EL MÉS PETIT DE TOTS, COMISSARIAT DE PROPAGANDA DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA, BARCELONA, 1937.

rio no comporta, sin embargo, una determinada intención: el carácter épico de las escenas cinematográficas del asalto a un castillo de la *Història de Catalunya* de Ferran Soldevila,¹ y la imagen entusiasta de la columna de milicianos que despide el protagonista de *El més petit de tots*,² mascota catalana en la guerra civil, contrastan con el propósito de denuncia que se

desprende de las ilustraciones realistas de *Rosa Blanca*,³ niña alemana que vive sin comprender la guerra y la persecución de los judíos. En las guerras de cuento, encontramos también imágenes épicas, terribles como los ejércitos de *Bestiario de Tolkien*,⁴ o idealizadas como el personaje de *Tirant lo Blanc*.⁵ Aunque las imágenes que predominan suelen destacar los

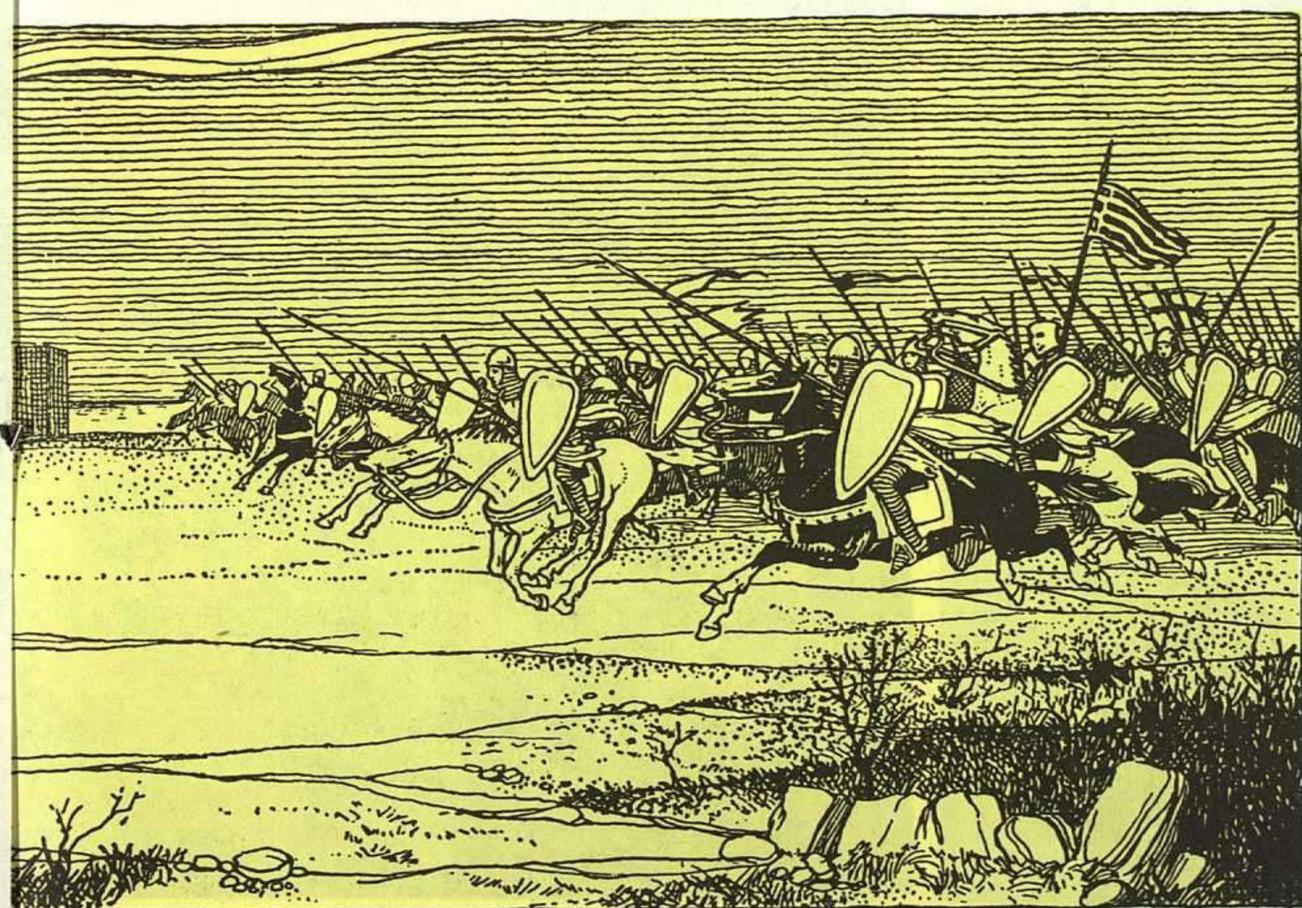
aspectos risibles, ya sea por el carácter humorístico o fantástico de la obra: la huida de la tribu ante la blanca figura del héroe, de *Les aventures de Massagan*;⁶ el curioso ejército del mal, de *Chapete en guerra con el país de la fantasía*;⁷ lo inverosímil, de *Las aventuras del Barón de Munchhausen*;⁸ la estratagema de los elefantes para asustar a los rinocerontes, en *El viaje de Babar*;⁹ o la formidable fuerza y destreza de que hace gala el personaje de *El castillo de Alto-Roble*.¹⁰ En algún caso, el humor a través de la caricatura se aprovecha para criticar los afanes belicistas, en este caso, el general de *Quiero una medalla*.¹¹ Y esta crítica la podemos encontrar también en la pobre imagen del soldado, de *Historia de Valek, el caballo*,¹² que se pregunta con resignación: «¿Cómo puede un hombre bueno querer ser soldado?». ■

* Teresa Mañà es bibliotecaria-documentalista de la Biblioteca Infantil Santa Creu (Barcelona).

Han colaborado en la elaboración de este trabajo Isabel Casas y Mónica Baró.

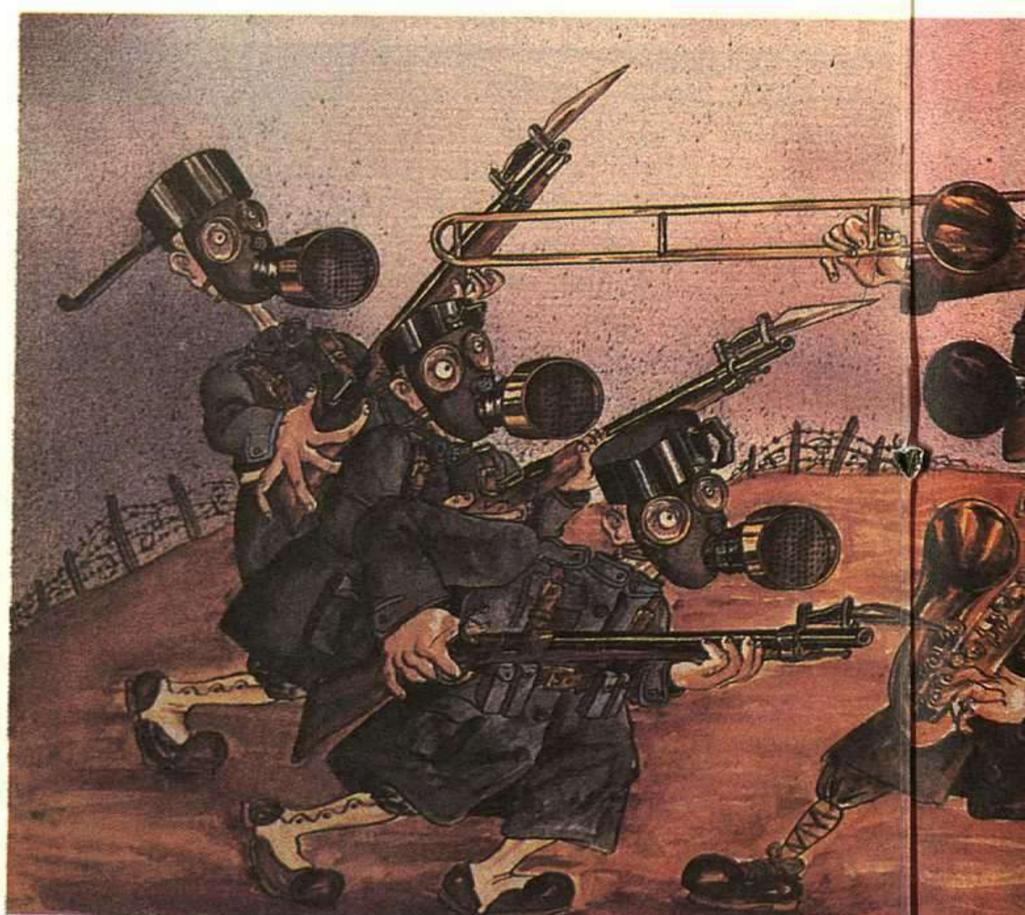
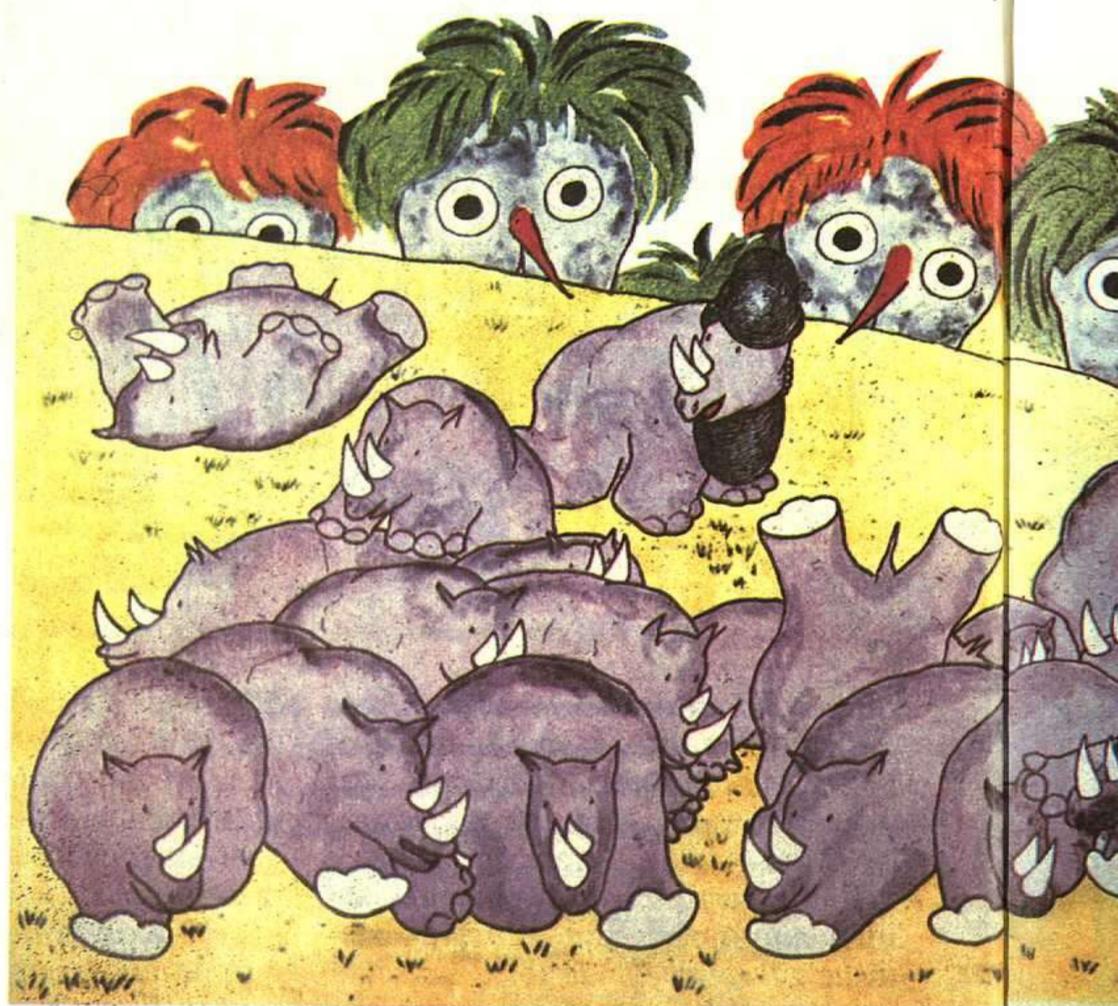
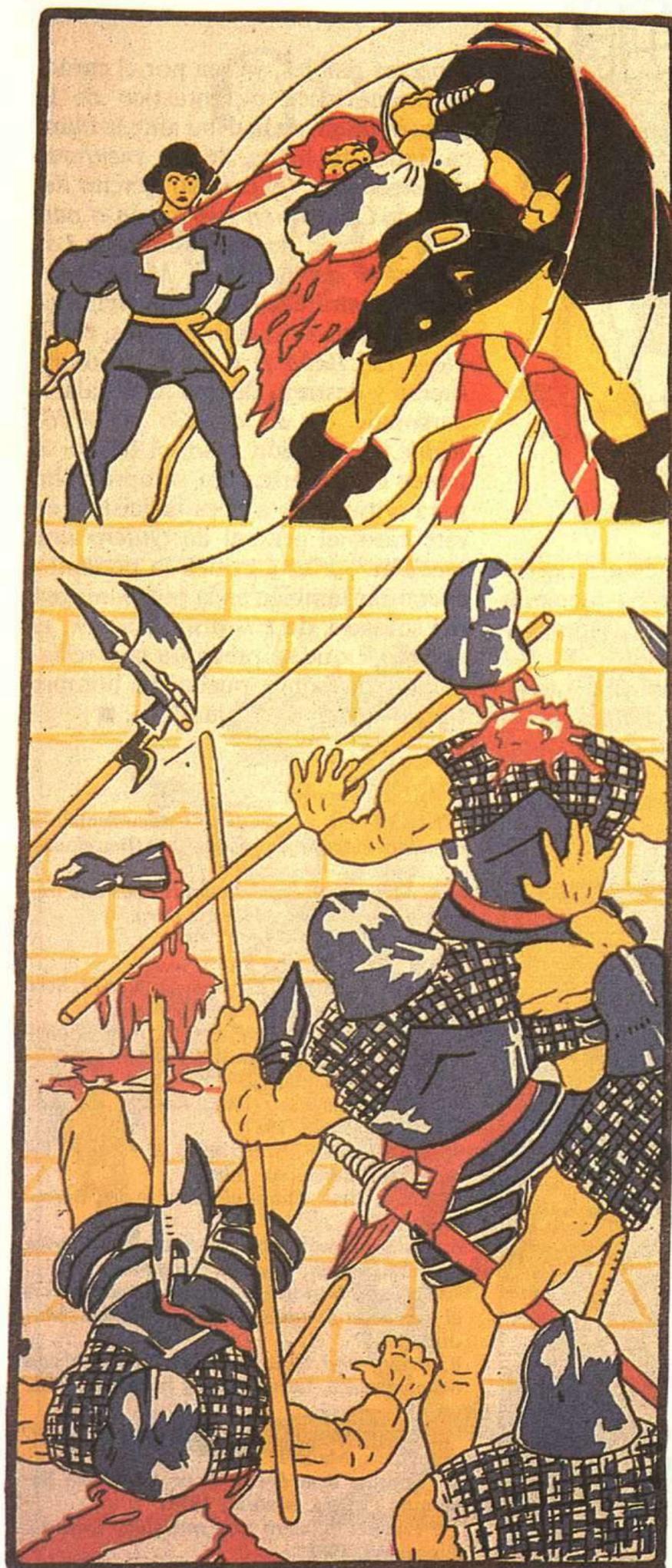
Notas

1. Josep Vinyals: *Història de Catalunya*, Seix Barral, Barcelona, 1933.
2. Lola Anglada: *El més petit de tots*, Comissariat de Propaganda de la Generalitat de Catalunya, Barcelona, 1937.
3. Roberto Innocenti (1985): *Rosa Blanca*, Lóguez, Salamanca, 1987.
4. Ian Miller (1979): *Bestiario de Tolkien*, Timun Mas, Barcelona, 1989.
5. Elvira Elias: *Tirant el Blanc*, Ariel, Barcelona, 1954.
6. Joan Junceda: *Aventures extraordinàries d'en Massagan*, Baguñà, Barcelona, 1910.
7. Salvador Bartolozzi: *Chapete en guerra con el país de la fantasía*, Saturnino Calleja, Madrid, 1923?
8. *Reisen und Ubenteuer des Freiherrn von Münchhausen*. Loewes Verlag Ferdinand Care, s.a.
9. Jean de Brunhoff (1931): *El viaje de Babar*, Alfaguara, Madrid, 1980.
10. Sánchez Tena: *El castillo de Alto-Roble*, Saturnino Calleja, Madrid, 1935.
11. Lluísot: *¡Quiero una medalla!*, Destino, Barcelona, 1988.
12. Janosch (1960): *Historia de Valek, el caballo*, Lumen, Barcelona, 1963.



JOSEP VINYALS, HISTÒRIA DE CATALUNYA, SEIX BARRAL, BARCELONA, 1933.

FACSIMIL



SÁNCHEZ TENA, EL CASTILLO DE ALTO-ROBLE, S. CALLEJA, MADRID, 1935.



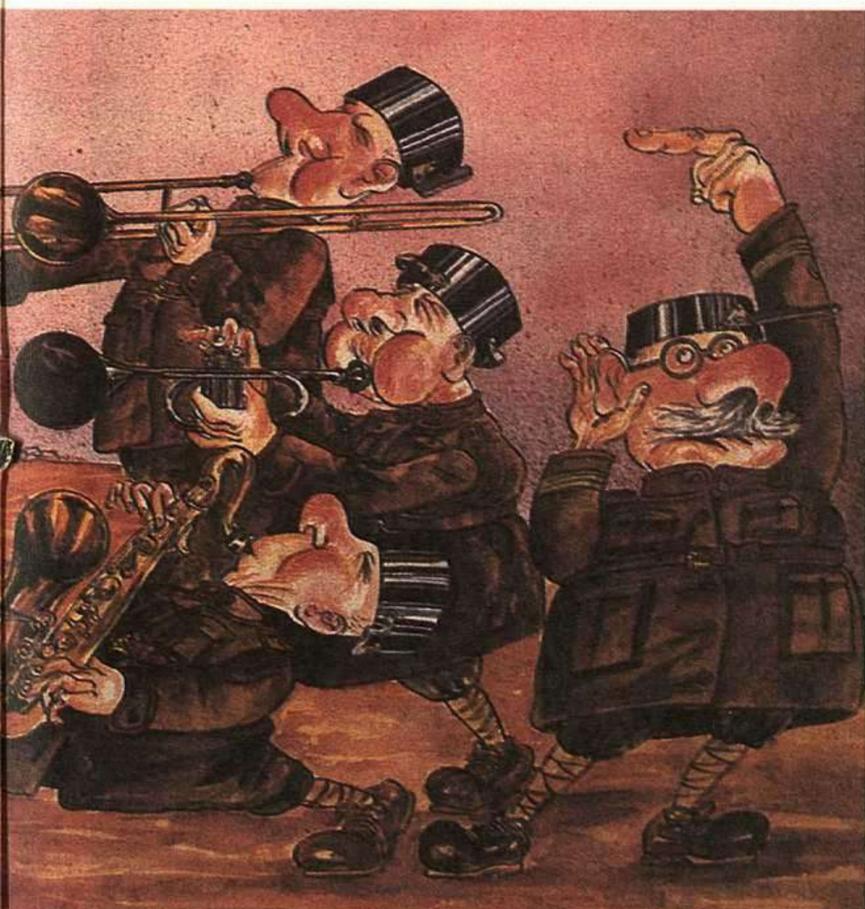
S. BARTOLOZZI, CHAPETE EN GUERRA CON EL PAÍS DE LA FANTASÍA, S. CALLEJA, MADRID, 1923?



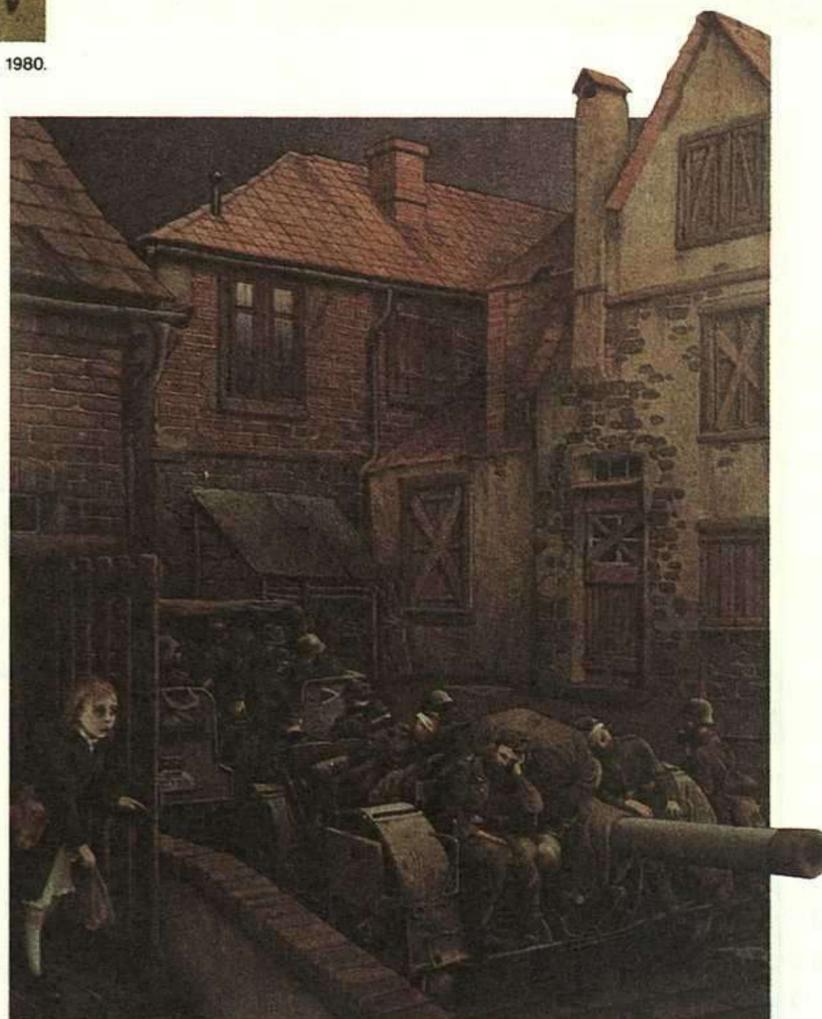
REISEN UND UBENTEUER DES FREIHERN VON MÜNCHAUSEN, LOEWES VERLAG FERDINAND CARE. [SA].



J. DE BRUNHOFF, EL VIAJE DE BABAR, ALFAGUARA, MADRID, 1980.



LLUÍSOT, ¡QUIERO UNA MEDALLA!, DESTINO, BARCELONA, 1988.

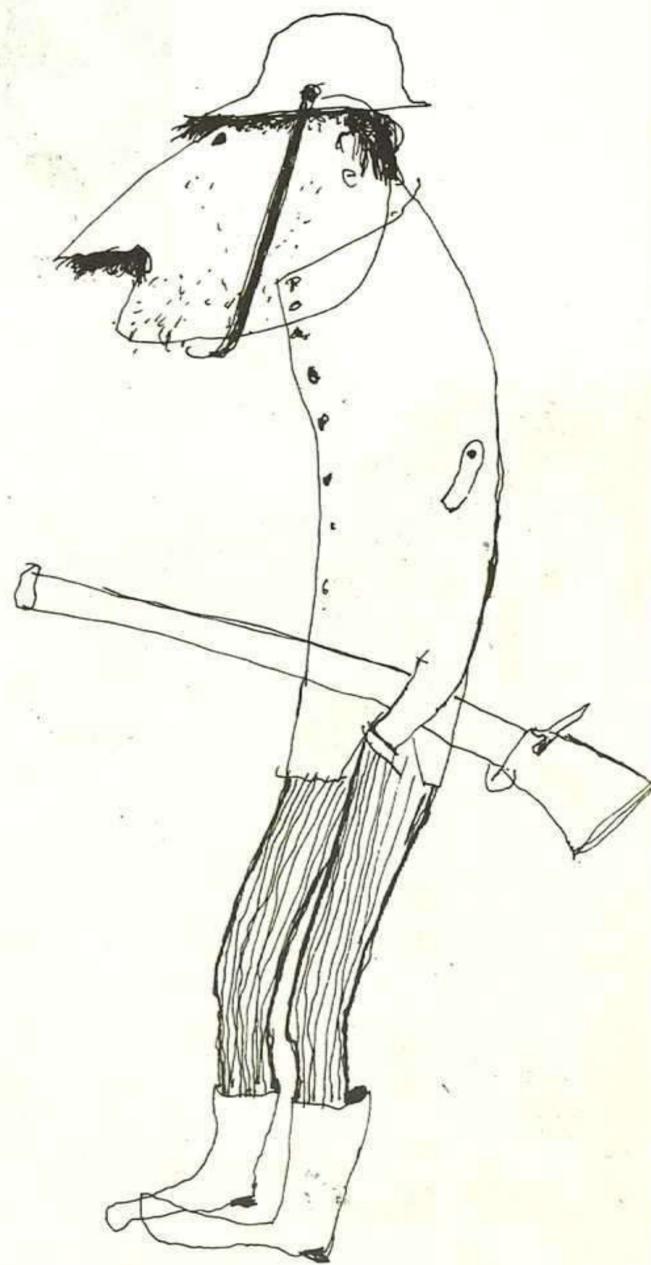


R. INNOCENTI, ROSA BLANCA, LÓGUEZ, SALAMANCA, 1987.

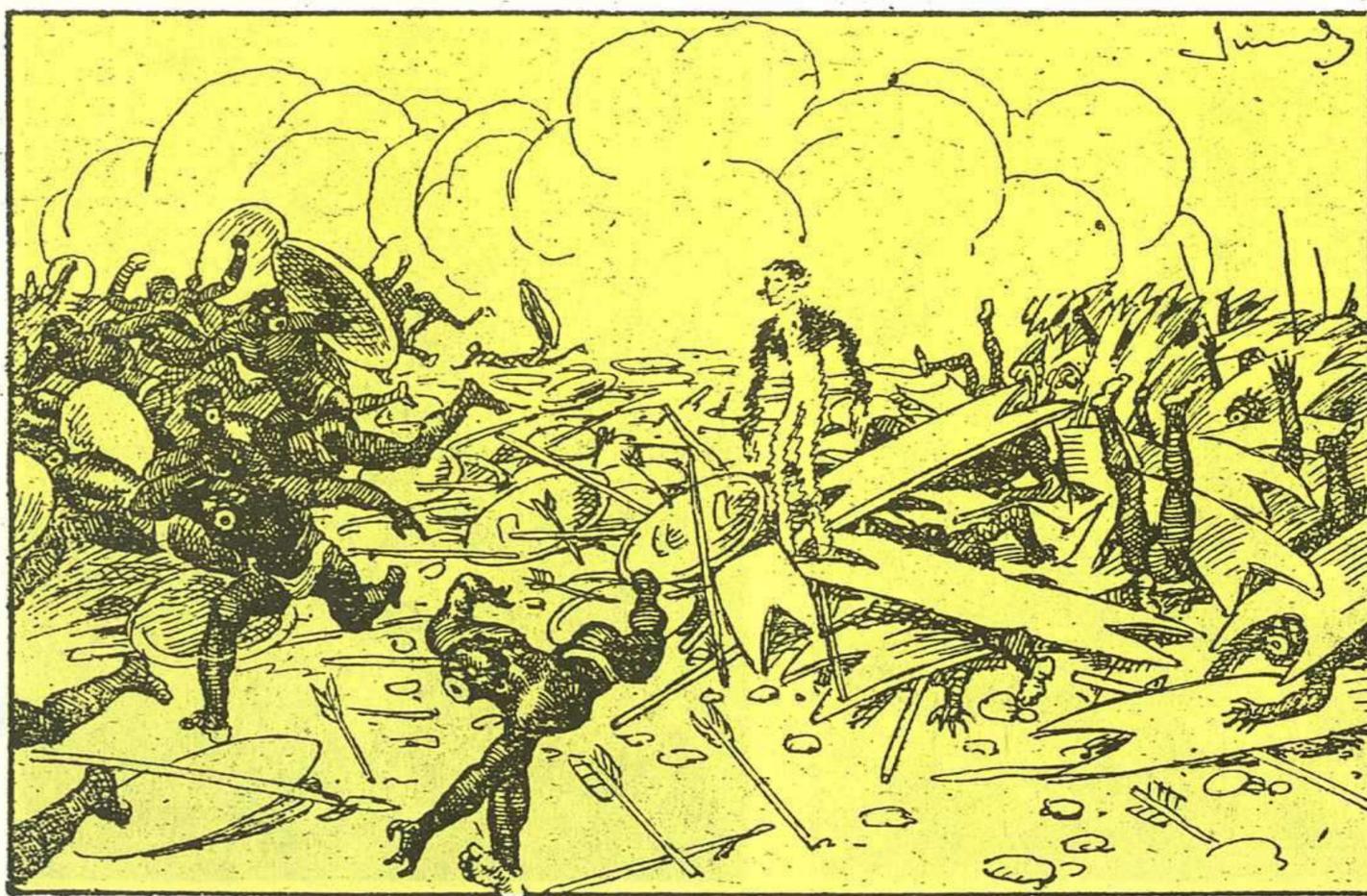
FACSIMIL



IAN MILLER, BESTIARIO DE TOLKIEN, TIMUN MAS, BARCELONA, 1989.



JANOSCH, HISTORIA DE VALEK, EL CABALLO, LUMEN, BARCELONA, 1963.



JUNCEDA, AVENTURES EXTRAORDINÀRIES D'EN MASSAGRAN, BAGUÑA, BARCELONA, 1910.